

Upgrade Your Sight Translation to Improve Your Consecutive and Simultaneous

Giovanna Carriero-Contreras

Saturday, April 5th, 1:00 PM—4:00 PM
3 OJD General CEUs*

Sight translation is often undervalued and undertrained. It is an important interpreting mode to have in your toolkit by itself. But it can also be used to improve both your consecutive and simultaneous interpreting modes. For consecutive, repeated sight translation practice can help integrate terminology, phraseology and syntactic structure into your consecutive delivery. For simultaneous, speed sight translation of documents used during assignments can make the difference between keeping up with the speaker or falling hopelessly behind. This workshop will help participants upgrade their sight translation skills through practical exercises, practice resources and strategies for at-home practice.

By the end of the workshop participants will be able to:

- Enhance sight translation skills through practical exercises and targeted strategies.
- Integrate terminology, phraseology, and syntactic structures into consecutive interpreting through sight translation practice.
- Apply speed sight translation techniques to improve simultaneous interpreting performance and assignment preparation.

*see registration form for additional CEU information

**2025 Pacific Northwest
Court Interpreter Conference**

